

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 19 (1901)  
**Heft:** 121

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.  | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.  | Paraît 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.). |  | Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |   |

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —  
Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de  
commerce.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sans excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige betraut werden.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Uster. (700<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Keller, August, Müller, von Biessenhofen bei Amrisweil, wohnhaft in Greifensee.  
Datum der Konkureröffnung: 22. März 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. April 1901, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes.  
Eingabefrist: Bis und mit 2. Mai 1901.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (704<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Aghina, Luigi, Granitsteinlieferant, von Corgiogo (Provinz Novara, Italien), wohnhaft gewesen an der Steinstrasse Nr. 27, in Zürich III, jetzt unbekannt abwesend, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «L. Aghina & C<sup>ie</sup>», Granitgeschäft, in Zürich III.  
Datum der Konkureröffnung: 16. März 1901.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis und mit 23. April 1901.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (702/3<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft J. Wethli & Büchler, Samenhandlung, an der Münstergerasse Nr. 9, in Zürich.  
Datum der Konkureröffnung: 23. März 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. April 1901, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.  
Eingabefrist: Bis und mit 3. Mai 1901.

Gemeinschuldner: Sykora, Paul, von Wettswil a/A, Kolonialwarenhandlung, an der Obmannstgasse Nr. 9, in Zürich.  
Datum der Konkureröffnung: 23. März 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. April 1901, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.  
Eingabefrist: Bis und mit 3. Mai 1901.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (692)  
Liquidation über den Nachlass des Hill-Schwendemann, Eduard, Rohtabakhändler, in Basel.  
Datum der Liquidationseröffnung: 30. März 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. April 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Baumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts, in Basel.  
Eingabefrist: Bis und mit 13. April 1901.  
Die infolge des öffentlichen Inventars bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

**Kt. Appenzel A.-Rh.** Konkursamt Mittelland in Trogen. (705)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des Menet, J. J., sel., von Gais, Bäcker und Müller, zur Lochmühle, in Gais.  
Datum der Liquidationseröffnung: 29. März 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. April 1901, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. «Rösle» in Böhler.  
Eingabefrist: Bis und mit 9. April 1901.  
Die infolge des öffentlichen Inventars bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (689<sup>a</sup>)  
Im Konkurse betr. die Firma Gebrüder Maas, Gipsereigeschäft, Ottostrasse 15, in Zürich III (Inhaber: Joh. Josef und Ludw. Maas) (S. H. A. B. 1901, pag. 269), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 13. April 1901 beim Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (696<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Tobler-Sommer, Paul, Bijouterie en gros, Kilchbergstrasse 15, in Zürich II-Wollishofen (S. H. A. B. 1901, pag. 269).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. April 1901.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Thalweil. (678<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Buchmann-Welti, Robert, Handlung, in Adlisweil (S. H. A. B. 1901, pag. 109).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. April 1901.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (709)  
Gemeinschuldner: Moser, R., mechanische Werkstätte, in Riehen (S. H. A. B. 1901, pag. 193).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. April 1901.

**Kt. Thurgau.** Das Betreibungsamt Altnau (715)  
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen.  
Im Konkurse betreffend Keller, Daniel, Säge und Holzhandlung, in Güttingen (S. H. A. B. 1901, pag. 230), liegt der Kollokationsplan hierorts zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. April 1901.

**Kt. Thurgau.** Das Betreibungsamt Arbon (711)  
im Auftrage des Konkursamtes Arbon.  
Gemeinschuldnerin: Firma G. A. Boury & C<sup>ie</sup> in Ziegelhof, Horn (S. H. A. B. 1901, pag. 121).  
Der Kollokationsplan liegt zur Einsicht der Gläubiger und der Kommanditäre auf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. April 1901.  
Zweite Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. April 1901, nachmittags 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr, im Rathaus in Arbon.

##### Äbänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Thalweil. (699)  
Gemeinschuldner: Humm, Friedrich, Baumeister, in Thalweil (S. H. A. B. 1901, pag. 250).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. April 1901.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (708)  
Gemeinschuldner: Stumm-Kiefer, K. Fr., Kaufmann, gestorben den 12. Dezember 1900 (S. H. A. B. 1901, pag. 419).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. April 1901.

##### Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (710)  
Gemeinschuldner: Brodbeck-Pümpin, Gustav, Reisender, in Basel.  
Einspruchsfrist: Bis und mit 13. April 1901.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Vevey. (690)  
Failli: Kohaut, François, tailleur, à Montreux.  
Délai d'opposition à la clôture: 13 avril 1901.

##### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Hottingen in Zürich V. (688)  
Das mit Verfügung vom 23. Januar 1901 über Frau Sprenger, Marie, geb. Frey, von Neftenbach, Wirtin, wohnhaft gewesen Forchstrasse Nr. 192, in Zürich V (S. H. A. B. 1901, pag. 173), eingeleitete Konkursverfahren ist mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. d. Mts. widerrufen und Frau Marie Sprenger-Frey in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Delémont. (701)  
Failli: Friedrich, Jean, scieur et marchand de bois, à Glovelier (F. o. s. du c. 1901, page 95).  
Date de la révocation: 31 janvier 1901.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (713)  
Faillite: V<sup>o</sup> Lateltin-Anthonioz, J., à Fribourg (F. o. s. du c. 1901, page 370).  
Date de la révocation: 2 avril 1901.

**Konkurssteigerungen.** — Vente aux enchères publiques après faillite.  
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

**Ct. de Berne.** Administration de la faillite E. Grandpierre, à Moutier. (687)  
Le jeudi, 9 mai 1901, à 2 heures après-midi, au bureau de la Verrerie, à Moutier, il sera procédé par les administrateurs de la susdite faillite, MM. Schaller, avocat, et Joray, notaire, à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après ayant appartenu à Grandpierre, Jean-Baptiste-Emile, ci-devant industriel à Moutier, actuellement sans domicile connu (F. o. s. du c. 1901, page 81), savoir:

Ban de Moutier, cadastre section B: N<sup>o</sup> 69<sup>a</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, habitation, grange, écurie. Estimation cadastrale fr. 5000. Assise, contenance 1 are 33 cent. E. fr. 120. N<sup>o</sup> 69<sup>b</sup> 70<sup>a</sup>, aïssance, c. 6 ares 95 cent. E. fr. 620. - N<sup>o</sup> 740, Pré Colin, Marchand-dessous, habitation. E. fr. 24,000. Assise, c. 4 ares 60 cent. E. fr. 410. N<sup>o</sup> 736, 737, 738<sup>a</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, habitation, verrerie. E. fr. 68,000. Assise, c. 20 ares 83 cent. E. fr. 1850. N<sup>o</sup> 737<sup>b</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, habitation. E. fr. 5000. Assise, c. 83 cent. E. fr. 70. N<sup>o</sup> 737<sup>c</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, aïssance, c. 29 ares 92 cent. E. fr. 2660. N<sup>o</sup> 738<sup>b</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, étenderie, gazomètre. E. fr. 25,000. Assise, c. 6 ares 30 cent. E. fr. 560. N<sup>o</sup> 733<sup>a</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, remise. E. fr. 800. Assise, c. 97 cent. E. fr. 90. N<sup>o</sup> 733<sup>b</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, remise. E. fr. 1000. Assise, c. 97 cent. E. fr. 90. N<sup>o</sup> 733<sup>c</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, remise. E. fr. 500. Assise, c. 47 cent. E. fr. 40. N<sup>o</sup> p. 738<sup>b</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, chantier, c. 33 ares 83 cent. E. fr. 3010. Pré Colin, Marchand-dessous, cours d'eau. E. fr. 21,000. Pré Colin, Marchand-dessous, assise, c. 80 cent. E. fr. 70. - N<sup>o</sup> 726, Pré Gobat, habitation, grange, écurie. E. fr. 5000. Pré Gobat, assise, c. 2 ares 5 cent. E. fr. 140. Pré Gobat, bûcher. E. fr. 300. N<sup>o</sup> 730, Pré Gobat, habitation. E. fr. 6000. Assise, c. 1 are 32 cent. E. fr. 90. Pré Gobat, bûcher. E. fr. 300. N<sup>o</sup> 727, Pré Gobat, aïssance, c. 1 are 92 cent. E. fr. 130. N<sup>o</sup> 728, Pré Gobat, jardin, c. 87 cent. E. fr. 60. N<sup>o</sup> 729, Pré Gobat, jardin, c. 45 cent. E. fr. 30. N<sup>o</sup> 724<sup>a</sup>, Pré Gobat, bûcher. E. fr. 300. Assise, c. 62 cent. E. fr. 50. N<sup>o</sup> 743, Pré Gobat, habitation. E. fr. 42,000. Assise, c. 3 ares 13 cent. E. fr. 280. N<sup>o</sup> 742, Pré Gobat, jardin, c. 39 ares 10 cent. E. fr. 3470. N<sup>o</sup> p. 721, aïssance, c. 3 ares 45 cent. E. fr. 310. - N<sup>o</sup> 108<sup>a</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, pré, c. 71 ares 25 cent. E. fr. 3400. N<sup>o</sup> 735, Pré Colin, Marchand-dessous, pré, c. 10 ares 9 cent. E. fr. 430. N<sup>o</sup> 739, Pré Colin, Marchand-dessous, jardin, c. 9 ares. E. fr. 380. - N<sup>o</sup> 690, Les Evalins, pâturage, c. 28 ares 80 cent. E. fr. 30. - N<sup>o</sup> 741, Pré Gobat, aïssance, c. 5 ares 20 cent. E. fr. 460. N<sup>o</sup> 725, Pré Gobat, jardin, c. 1 are 10 cent. E. fr. 50. - N<sup>o</sup> 734, Pré Colin, Marchand-dessous, étang, c. 1 are 82 cent. N<sup>o</sup> 108<sup>a</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, verrerie et four à bassin. E. fr. 75,900. Assise, c. 12 ares 97 cent. E. fr. 1140. N<sup>o</sup> 108<sup>b</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, halle. E. fr. 1200. Assise, c. 1 are 76 cent. E. fr. 150. N<sup>o</sup> p. 108<sup>c</sup>, Pré Colin, Marchand-dessous, aïssance, c. 54 ares 27 cent. E. fr. 4470. - Nos p. 724, 731, 732. Pré Gobat, pré, c. 278 ares 20 cent. E. fr. 5410.  
Totaux de la contenance: 655 ares 17 cent. Totaux de l'estimation cadastrale: fr. 311,370. Estimation des experts: fr. 133,610.

Date du dépôt de l'état des charges à l'office: 27 avril 1901.

Les créanciers hypothécaires et tous autres intéressés sont sommés de produire à l'office des faillites de Moutier, dans le délai de 20 jours, leurs droits sur les dits immeubles, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics.

**Kt. Bern.** Konkursamt Signau in Langnau (697)  
**II. Konkurssteigerung.**

Im Auftrage des Konkursamtes Solothurn wird im Konkursverfahren gegen Fischer, Jakob, Sägereibesitzer und Bauunternehmer, in Zuchwil bei Solothurn (S. H. A. B. 1901, pag. 438), Freitag, den 10. Mai 1901, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Hirschen» in Langnau öffentlich versteigert:

Ein Stück Wald im Styggat, Gemeinde Langnau, haltend nach geometrischer Vermessung 8 Hektaren 85,72 Aren, oder 24 Jucharten 24133 □'.  
Grundsteuerschätzung: Fr. 4430. Amtliche Schätzung: Fr. 48,685.

Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 5000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 30. April 1901 hinweg auf dem Konkursamt Signau in Langnau zur Einsicht auf.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (706)  
Failli: Burkhard, P.-E., architecte et entrepreneur, à Oerlikon (F. o. s. du c. 1901, page 251).

Jour, heure et lieu de la vente: L'adjudication aura lieu le mercredi, 8 mai 1901, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle A du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance (2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage).

Désignation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre, inscrit sur les registres du nouveau cadastre de la Commune du Petit-Saconnex, consiste en la parcelle 1944, feuille 7 desdits registres, d'une contenance de trente-trois ares quarante-six mètres soixante-dix décimètres.

Mise à prix: Le fonds à vendre sera adjugé en un seul lot, même au-dessous de la mise à prix de trente-trois mille francs, montant de l'estimation.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.

B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Ct. de Berne.** Président du tribunal de Courtelary. (691)  
Débiteur: Affolter, Thomas, doreur-oxideur, à St-Imier.  
Date du jugement accordant le sursis: 23 mars 1901.

\* c. = contenance; E. = estimation cadastrale.

Commissaire au sursis concordataire: M<sup>e</sup> Paul Charmillot, avocat, à Saint-Imier.

Délai pour les productions: 24 avril 1901 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Mardi, 7 mai 1901, à 2 heures après-midi, Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 avril 1901, au bureau du commissaire.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (592)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Beerli, Eugen, Baumeister, von Mammern (Thurgau), wohnhaft Ottostrasse Nr. 1, in Zürich III (S. H. A. B. 1900, pag. 1483), mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Mittwoch, den 10. April 1901, vormittags 10 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flossergasse Nr. 1. Dieselben können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

**Kt. Bern.** Gerichtspräsident II von Bern. (714)

Gemeinschuldnerin: Probst, Elise, geb. Fankhauser, Eduards sel. W<sup>we</sup>, von Finsterhennen, gew. Negocianin, Ringstrasse Nr. 3, in Bern (S. H. A. B. 1901, pag. 174).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 12. April 1901, nachmittags 5 Uhr, vor Richteramt II, Bern (neues Amtshaus, Zimmer Nr. 14).

**Kt. Basel-Land.** Obergericht des Kt. Basel-Land. (698)

Den Gläubigern von Schär-Moosberger, Bertha, auf Bienenberg bei Liestal (S. H. A. B. 1901, pag. 350), wird anmit zur Kenntnis gebracht, dass Freitag, den 12. April 1901, vormittags 9 Uhr, vor Obergericht über die Bestätigung des von genannter Schuldnerin eingereichten Nachlassvertrages verhandelt werden wird und dass in dieser Verhandlung allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag angebracht werden können.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 806.)

(L. P. 806.)

Omologazione del concordato.

(L. E. 806.)

**Kt. Bern.** Gerichtspräsident von Burgdorf. (712)

Schuldner: Rikli, Samuel, Seilermeister und Negociant, in Oberbürg (S. H. A. B. 1901, pag. 310).

Datum der Bestätigung: 21. März 1901.

Das Erkenntnis ist in Rechtskraft erwachsen.

**Ct. de Berne.** Président du tribunal de Porrentruy. (716)

Débiteurs: Ulmann, frères, négociants, à Porrentruy et Tramelan (F. o. s. du c. 1901, page 290).

Date de l'homologation: 22 mars 1901.

**Ct. del Ticino.** Tribunale distrettuale di Mendrisio. (693)

Con decreto 9 marzo 1901, il tribunale distrettuale di Mendrisio ha omologato il concordato proposto dal Sig. Emilio Mariotta, di Bernardino, orologiaio, in Chiasso (F. u. s. di c. 1901, pag. 231), ai suoi creditori.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (707)

Débitrice: Société Jones et Jaccard, cycles, à Lausanne (F. o. s. du c. 1901, page 350).

Date de l'homologation: 20 mars 1901.

## Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

**Kt. Bern.** Bernische Bodenkreditanstalt in Liquidation. (694)

Auflegung der Verteilungsliste über die Schlusszahlung und Auflegung der Schlussrechnung. (Art. XIV und XV des Nachlassvertrages und Art. 261 ff. des Konkursgesetzes.)

Die Verteilungsliste über die Schlusszahlung von 6,70 % der ursprünglichen Forderungen und die Schlussrechnung liegen vom 5.—15. April 1901 auf dem Bureau des Liquidators, Schauptplatzgasse Nr. 37 in Bern, auf, innert welcher Frist und bei welcher Stelle Einsprachen anzubringen sind.

Bern, den 1. April 1901.

Bernische Bodenkreditanstalt in Liquidation,

Der Liquidator: Leuenberger, Notar.

**Kt. Bern.** Bernische Bodenkreditanstalt in Liquidation. (695)

Abgeänderter Kollokationsplan und abgeänderte Verteilungsliste.

Der abgeänderte Kollokationsplan und die abgeänderte Verteilungsliste über die I.—V. Abschlagszahlung betr. die Eingabe Nr. 1282 Firma Burkhardt & Cie. in Zürich liegt vom 5.—15. April 1901 auf dem Bureau des Liquidators, Schauptplatzgasse 37 in Bern, auf. Art. XIII und XIV des Nachlassvertrages, Art. 244 ff. und Art. 263 ff. des Konkursgesetzes.

Bern, den 1. April 1901.

Bernische Bodenkreditanstalt in Liquidation,

Der Liquidator: Leuenberger, Notar.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1901. 30. März. Die Firma C. Däsen in Bern (S. H. A. B. 1893, pag. 887) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma René Däsen in Bern ist René Carl Däsen, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Konfektion. Geschäftslokal: Zeughausgasse 5, Bern.

1. April. Die Firma **R. Heime** in Bern (S. H. A. B. 1892, pag. 1111, und 1899, pag. 393) widerruft die an Gustav Heime erteilte Prokura infolge Austrittes des letztern aus dem Geschäft.

1. April. Inhaber der Firma **Hans Miedel** in Bern ist Hans Friedrich Miedel, von Thielle (Neuenburg), in Bern. Natur des Geschäfts: Agentur und Kommission. Geschäftslokal: Thunstrasse 24, Bern.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1901. 28. März. Die Firma **Julius Brann Zürcher Engros Lager** in Basel (S. H. A. B. Nr. 58 vom 17. Februar 1900, pag. 235) verlegt ihre Hauptniederlassung nach Zürich und behält in Basel nunmehr nur noch eine Zweigniederlassung.

28. März. Inhaberin der Firma **W<sup>ve</sup> M. Böhner-Hetzel** in Basel ist Witwe Marie Böhner-Hetzel, von Zürich, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäfts: Weisswarengeschäft. Geschäftslokal: Freiestrasse 47.

28. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Handwerkerbank Basel** in Basel, hat in der Generalversammlung vom 5. März 1901 ihre Statuten geändert. Ueber die Vertretung nach aussen ist neu bestimmt worden, dass dieselbe ausser den hiezu bezeichneten Mitgliedern des Verwaltungsrates oder Prokuristen durch einen oder mehrere Direktoren ausgeübt wird, welchen die Unterschrift einzeln oder kollektiv kann übertragen werden. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatte Nr. 18 vom 12. Februar 1889, pag. 130; Nr. 149 vom 18. Mai 1892, pag. 474, und Nr. 19 vom 13. März 1900, pag. 379 publizierten Thatsachen bleiben unverändert. Der bisherige Vice-Direktor Ernst Bauer, von und in Basel, ist zu einem Direktor ernannt worden und führt nunmehr in dieser Eigenschaft die Einzelunterschrift. Die übrigen des fernern Kollektivprokura an Albert Häfelfinger, Heinrich Jenny und Gustav Rupp, alle von und in Basel, in der Weise, dass je zwei derselben zur rechtsverbindlichen Prokuraunterschrift befugt sind.

30. März. Die Firma **G. Stoffel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 868) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

30. März. Inhaber der Firma **Aug. Schirrer** in Basel ist August Schirrer, von und in Basel. Natur des Geschäfts: Hotelbetrieb (Hotel Hofer). Geschäftslokal: Centralbahnstrasse 14.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds.*

1901. 28. März. La société en nom collectif **Huninger & Cie**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 juillet 1899, n° 230), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Genf — Genève — Ginevra**

1901. 30. März. Le conseil d'administration de la **Brasserie Bomonti, Société anonyme**, dont le siège est aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 janvier 1901, page 27), a, en exécution de l'art. 31 des statuts, nommé Walter Bomonti, administrateur-délégué, et lui a conféré le pouvoir de signer individuellement au nom de la société. Il n'est pas apporté de modification à la procuration conférée à M<sup>r</sup> Gignoux.

30. März. Dans son assemblée générale du 4 mars 1901, l'association dite **Laiterie de Peney et Château des Bois**, ayant son siège à Peney (commune de Satigny) (F. o. s. du c. du 21 août 1897, n° 217, page 891), a renouvelé son comité comme suit: Louis Dufour, président; Jules Dugerdil, secrétaire; Charles Droze; Louis George; et Jean Schärer, tous domiciliés à Peney.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**N° 13,216.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**George Walter Millen**, négociant,  
Londres (Grande-Bretagne).

**Substances chimiques employées dans la médecine et la pharmacie, telles que teintures, extraits, écorces, médecines.**

(Transmission de la marque anglaise n° 107 de Burgoyne, Burbidge & Cie.)



**N° 13,217.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**The Singer Manufacturing Company**  
(succursale de la maison de New  
Jersey, Etats-Unis),  
Genève (Suisse).

**Machines à coudre, bâtis, pièces détachées, accessoires et fournitures (fil, aiguilles, huiles, etc.) des dites.**

(Renouvellement du n° 341.)



**N° 13,218.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**The Singer Manufacturing Company**  
(succursale de la maison de New  
Jersey, Etats-Unis),  
Genève (Suisse).

**Machines à coudre, bâtis, pièces détachées, accessoires et fournitures (fil, aiguilles, huiles, etc.) des dites.**

(Renouvellement du n° 342, enregistré pour bâtis des machines à coudre.)



**N° 13,219.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**The Singer Manufacturing Company** (succursale de la maison de New Jersey, Etats-Unis),  
Genève (Suisse).

**Machines à coudre, bâtis, pièces détachées, accessoires et fournitures (fil, aiguilles, huiles, etc.) des dites.**

(Renouvellement du n° 429, modifié selon la loi de 1894.)

☆ **SINGER** ☆

**N° 13,220.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**The Singer Manufacturing Company** (succursale de la maison de New Jersey, Etats-Unis),  
Genève (Suisse).

**Machines à coudre, bâtis, pièces détachées, accessoires et fournitures (fil, aiguilles, huiles, etc.) des dites.**

(Renouvellement du n° 1070, enregistré pour fournitures de machines à coudre.)



**N° 13,221.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**The Singer Manufacturing Company**  
(succursale de la maison de New  
Jersey, Etats-Unis),  
Genève (Suisse).

**Machines à coudre, bâtis, pièces détachées, accessoires et fournitures (fil, aiguilles, huiles, etc.) des dites.**

(Renouvellement du n° 5209.)



**N° 13,222.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**The Singer Manufacturing Company** (succursale de la maison de New Jersey, Etats-Unis),  
Genève (Suisse).

**Machines à coudre, bâtis, pièces détachées, accessoires et fournitures (fil, aiguilles, huiles, etc.) des dites.**

**MACHINES A COUDRE SINGER**  
**SINGER NÄHMASCHINEN**  
**MACCHINE A CUCIRE SINGER**

**N° 13,223.** — 30 mars 1901, 8 h. a.

**The Singer Manufacturing Company**  
(succursale de la maison de New  
Jersey, Etats-Unis),  
Genève (Suisse).

**Machines à coudre, bâtis, pièces détachées, accessoires et fournitures (fil, aiguilles, huiles, etc.) des dites.**

MACHINES A COUDRE  
\* **SINGER** \*  
NÄHMASCHINEN

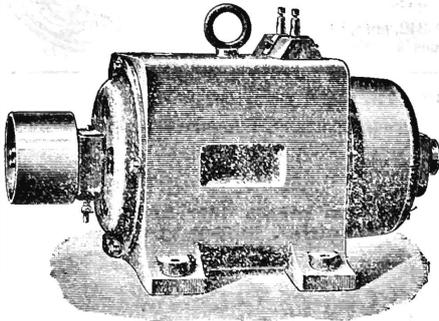
**Nr. 13,224.** — 30. März 1901, 4 Uhr p.

**Chemische Fabrik Rhenania,**  
Aachen (Deutschland).

**Ein pharmaceutisches Präparat.**

**Pankreon**

# Beste Dynamo der Gegenwart: Elektrische Kapselmotoren.



Vorteile:  
**Vollkommen gedeckter Bauart.**  
 Geschützt vor Staub und Feuchtigkeit.  
 ◆ ◆ ◆ **Kohlenbürsten.**  
**Ringschmierlager.** ◆ ◆  
 Geringe Bürsterverschiebung.  
**Keine Funken.**  
 Hoher Nutzeffekt. (214)

**A. ZELLWEGER in USTER.**

Fabrik für elektrische Maschinen u. Apparate.

Filialen in Zürich und St. Gallen.

Von einem älteren Fabrikgeschäft  
Rheinlands werden tüchtige

## Vertreter

in allen grösseren Städten der  
Schweiz für den Verkauf eines neuen  
patentierten (554)

Besatzartikels für Damenkleider  
gesucht.

Nur Herren, welche in genannter  
Branche arbeiten und darin gut ein-  
geführt sind, auch bei den grösseren  
Warenhäusern, erhalten den Vorzug.  
Schriftl. Offerten unter Ko 4175 an  
Budolf Mosse, Elberfeld.

Junger Mann, Schweizer, sucht

## Volontär-Stelle

als französischer Korrespondent in  
Bank- oder Handelshaus der deutschen  
Schweiz, um sich in der deutschen  
Sprache zu vervollkommen. Gefl.  
Offerten unter Chiffre Z. H. 2308 an  
Budolf Mosse, Zürich. (594)

## Wer Personal braucht Stelle sucht.

Stellen-Anzeiger. Stelle dem  
1 St. bringt 500-700 Offerten aller Berufsarten  
1. beide Beisitzer, 1 St. 50 bis 1 St. 1.50, 3 St.  
St. 3.50. Stelle f. gratis inseriert werden. (600)

Budolf Mosse, Zürich-Bern  
Annoncen-Expedition.

# Anglo-Swiss Condensed Milk Co., Cham.

Die Herren Aktionäre dieser Gesellschaft werden auf

**Samstag, den 13. April 1901, mittags 12 Uhr,**

zur

## 34. ordentlichen Generalversammlung

in den

Theatersaal „Neudorf“ in Cham

eingeladen.

### Traktanden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1900.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Beschlussfassung über Verwendung des Jahresertragnisses.
- 4) Wahlen (Verwaltungsrat, Rechnungsrevisoren, Suppleanten).
- 5) Erhöhung des Aktienkapitals.
- 6) Partial-Revision der Statuten.
- 7) Festsetzung des Honorars des Verwaltungsrates.

Eintrittskarten sind bis 10. April beim Bureau in Cham zu beziehen gegen  
Einsendung eines in numerischer Reihenfolge angefertigten Aktienverzeichnis-  
nisses. Der Jahresbericht steht zur Verfügung der HH. Aktionäre.

Die Rücksicht auf eine wirksame Kontrolle gestattet es nicht, nach dem  
10. April Eintrittskarten auszugeben.

Zur Beschlussfassung über Ziff. 5 und 6 der Traktanden ist ge-  
mäss Statuten die Zustimmung der Inhaber von  $\frac{2}{3}$  der emittierten  
Aktien erforderlich. Die HH. Aktionäre werden daher dringend  
eingeladen, sich an der Versammlung zu beteiligen oder vertreten  
zu lassen. (540)

Cham, den 26. März 1901.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Adolf Gretener.**

# Diplolithplattenfabrik A.-G. in Dietikon.

## EINLADUNG

zur

### ordentlichen Generalversammlung

der Diplolithplattenfabrik A.-G. in Dietikon

**auf Montag, den 15. April 1901, abends 5 Uhr,**

ins **Café Paradeplatz** in Zürich, Paradeplatz, 1. Stock.

### Traktanden:

- 1) Protokoll.
- 2) Jahresrechnung und Dechargeerteilung.
- 3) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Statutengenehmigung.
- 5) Wahlen.

Die Jahresrechnung liegt den Aktionären im Bureau der Gesellschaft vom  
7. April an zur Einsichtnahme auf; ebendasselbe können Eintrittskarten für  
die Generalversammlung gegen Aktienaussweis bis zum 13. April a. c. bezogen  
werden; auf Verlangen werden solche per Post zugestellt.

Dietikon, den 2. April 1901.

(575)

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei JENT Co in Bern. — Imprimerie Jent & Co à Berne.

# Compagnie du Chemin de fer régional NEUCHÂTEL-CORTAILLOD-BOUDRY.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extra-  
ordinaire, pour le jeudi, 11 avril 1901, à 11 heures du matin, à l'Hôtel  
de ville de Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

**Contrat de fusion avec la Compagnie des Tramways de Neuchâtel.**

MM. les actionnaires sont prévenus, que pour pouvoir prendre part à  
l'assemblée, ils doivent déposer leurs titres, ou un récépissé en tenant lieu,  
d'ici au 9 avril prochain dans les bureaux du Jura neuchâtelois, où il leur  
sera délivrés des billets de circulation gratuite pour la journée du 11 avril 1901.  
Neuchâtel, le 27 mars 1901.

Conseil d'administration,

(551)

Le Secrétaire:

Le Président:

**James Ed Colin.**

**Vouga, Not.**

# Société Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey.

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le samedi,  
13 avril 1901, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel du Pont, à Vevey.

### Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 3° Lecture du rapport des commissaires-vérificateurs.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nouvel emprunt hypothécaire.
- 6° Renouvellement du conseil d'administration.
- 7° Nomination des commissaires-vérificateurs.
- 8° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM  
les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires  
au siège social de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées, sur présen-  
tation des titres, au siège social, à Vevey, jusqu'au 11 avril, au soir.

Vevey, le 28 mars 1901.

(556)

Le conseil d'administration.

# Schweizerischer Bankverein

Wir nehmen Gelder an gegen Obligationen auf Namen oder Inhaber  
lautend

**zu 4 0/0, al pari, auf 3-4 Jahre fest,**

mit halbjährlichen Zins-Coupons.

Zürich, im April 1901.

(1431)

Die Direktion.

Sie kaufen:

**Schreib- &  
Copirbücher**

Linierte  
und bedruckte  
Papiere.

Pack- & Einwickel-  
papiere

*am besten*  
bei der  
**Schreibbücher-  
und  
Papierwaren-  
Fabrik**

Aktien-Gesellschaft  
**BIEL**  
Florastrasse 12.